

PREDLOG

ZAKON

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O SNABDEVANJU I UZAJAMNIM USLUGAMA (USA-SRB-01) IZMEĐU MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE SRBIJE U IME VLADE REPUBLIKE SRBIJE I MINISTARSTVA ODBRANE SJEDINJENIH AMERIČKIH DRŽAVA

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum o snabdevanju i uzajamnim uslugama (USA-SRB-01) između Ministarstva odbrane Republike Srbije u ime Vlade Republike Srbije i Ministarstva odbrane Sjedinjenih Američkih Država, koji je potpisan u Beogradu, 8. novembra 2006. godine, u originalu na srpskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma u originalu na srpskom jeziku glasi:

**SPORAZUM O SNABDEVANJU I UZAJAMNIM USLUGAMA
(USA-SRB-01)**

IZMEĐU

**MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE SRBIJE
U IME VLADE REPUBLIKE SRBIJE**

I

**MINISTARSTVA ODBRANE SJEDINJENIH
AMERIČKIH DRŽAVA**

PREAMBULA

U želji da poboljšaju **interoperabilnost**, spremnost i delotvornost svojih vojnih snaga putem **povećane saradnje** u oblasti logistike, Ministarstvo odbrane Republike Srbije u ime Vlade Republike Srbije i Ministarstvo odbrane Sjedinjenih Američkih Država, u daljem tekstu Strane, odlučile su da zaključe ovaj **sporazum o snabdevanju i uzajamnim uslugama** (ovaj sporazum).

ČLAN I

NAMENA

Ovaj sporazum se sklapa u svrhu uspostavljanja osnovnih odredbi, uslova i procedura, kako bi se olakšalo **recipročno obezbeđivanje logističke podrške, zaliha i usluga**, na način na koji se to definiše ovim sporazumom.

(Znaci da smo mi u obavezi da obezbedimo sve sto nam zatraze??!!)

ČLAN II

DEFINICIJE

1. Kako je navedeno u ovom sporazumu i bilo kojim dodatnim aranžmanima koji se odnose na specifične procedure, primenjuju se sledeće definicije:

a. **Razmena jednake vrednosti**. Plaćanje za transfer zaključen u skladu sa ovim sporazumom u kome je **dogovoreno** da Strana Primalac u zamenu za logističku podršku, zalihe ili usluge koje primi, obezbedi logističku podršku, zalihe ili usluge **jednake novčane vrednosti**.

b. **Dodatni aranžman**. Pisani dodatni dogovor o logističkoj podršci, zalihama i uslugama, koji definiše specifične detalje, odredbe i uslove za sprovođenje ovog sporazuma na delotvoran način.

c. **Faktura**. Dokument koji sastavlja Strana Davalac u kome se zahteva nadoknada ili plaćanje za specifičnu logističku podršku, zalihe ili usluge, obezbeđene u skladu sa ovim sporazumom i bilo kojim drugim važećim dodatnim aranžmanima.

d. **Logistička podrška, zalihe i usluge**. Hrana, voda, **smeštaj**, transport (uključujući i vazdušni transport), **nafta, ulja, maziva, odeća**, komunikacione usluge, **medicinske usluge**, municija, podrška operacijama baze (i **građevinski radovi** u vezi sa podrškom operacijama baze), usluge **skladištenja, upotreba objekata, usluge obuke, rezervni delovi** i sastavni delovi, **usluge popravki i održavanja**, usluge kalibracije i lučke usluge. Ova odredba takođe **uključuje privremenu upotrebu vozila** opšte namene i drugih neubojitih artikala vojne opreme kada je takvo iznajmljivanje ili pozajmljivanje dozvoljeno u skladu sa važećim nacionalnim zakonima i propisima.

(Kako je regulisan termin „smestaj“?? Gde ce osoblje SAD da izlazi u slobodno vreme??? Ponasanje? Sta ako traze i **posebne usluge-usluge zenskog pola** (kao sto je radila jedinica SFOR-a smestena u rejonu makedonske karaule „Strezimir“,1997. na granici sa Srbijom , kada su tada dovodjene najlepse devojke, pa je tada jedna od njih i tragicno skoncala zivot.

(Nije valjda da ce nase MO i nasa vojska imati potrebe da koristi sve sto je nabrojano-na americkom tlu?? Ovo se prevashodno odnosi na nase obaveze za americke potrebe u nasoj drzavi). **Prim. aut.**

e. Porudžbina. Pisani zahtev, u dogovorenom obliku i potpisan od strane ovlašćenog lica, za obezbeđenje specifične logističke podrške, zaliha ili usluga u skladu sa ovim sporazumom **ili bilo kojim** važećim **dodatnim aranžmanom**.

f. Strana Primalac. Strana koja naručuje i prima podršku.

g. Zamena iste vrste. Plaćanje za transfer sproveden u skladu sa ovim sporazumom u kome je dogovoreno da Strana Primalac u zamenu za logističku podršku, zalihe ili usluge koje primi, obezbedi logističku podršku, zalihe ili usluge identične ili suštinski identične prirode u skladu sa dogovorenim uslovima.

(Ovo je samo deklarativno- jer kada ce to nasa vojska imati potrebe za istim logisticim potrebama na teritoriji SAD????Zamazivanje ociju nasoj javnosti). **Prim.aut.**

h. Strana Davalac. Strana koja obezbeđuje podršku.

i. Transfer. **Prodaja** (bilo za plaćanje u valuti, zamenu iste vrste, ili razmenu zaliha ili usluga jednake vrednosti), iznajmljivanje, pozajmljivanje, ili na drugi način privremeno obezbeđena logistička podrška, zalihe i usluge u skladu sa odredbama ovog sporazuma.

ČLAN III

PRIMENJIVANJE SPORAZUMA

1. Ovaj sporazum je sastavljen da olakša recipročnu logističku podršku između Strana koja se prvenstveno koristi tokom kombinovanih vežbi, obuke, angažovanja snaga, operacija, ili drugih aktivnosti saradnje **i za nepredviđene okolnosti** ili preke potrebe tokom kojih jedna od Strana može da ima potrebu za logističkom podrškom, zalihama ili uslugama.

(Sta ako Snage SAD budu zelele da sa nase teritorije vojno deluju prema nekoj drzavi?? I tada treba da im obezbedimo logisticku podrsku, jer se sporazum primenjuje i za „**nepredvidjene okolnosti**“. I kako ce se taj nas postupak odraziti na odnose nase drzave i drzave koja je napadnuta od stane SAD a koristeci nase resurse???). **Prim.aut.**

2. Ovaj sporazum se odnosi na obezbeđenje logističke podrške, zaliha ili usluga **od strane vojnih snaga jedne Strane vojnim snagama druge Strane** u zamenu ili za plaćanje u gotovini ili za recipročno obezbeđenje logističke podrške, zaliha i **usluga vojnim snagama Strane Davaoca**.

3. Sve aktivnosti Strana u skladu sa ovim sporazumom i bilo kojim dodatnim aranžmanima biće izvedene **u skladu sa nacionalnim zakonima i propisima dveju zemalja**. Sve obaveze Strana u skladu sa ovim sporazumom i **bilo kojim dodatnim**

aranžmanima zavisice od dostupnih novčanih sredstava za takve namene. Ukoliko se Strane unapred ne dogovore drugačije, jedna Strana neće poslati porudžbinu niti primiti podršku u skladu sa ovim sporazumom i bilo kojim dodatnim aranžmanom **ako nema novčanih sredstava** (ili dogovorenu zamenu iste vrste) raspoloživih za plaćanje te podrške. Ako Strana Primaoca otkrije da nema novčanih sredstava za ispunjavanje svojih obaveza, odmah će da obavesti Stranu Davaoca koja ima pravo da prekine obezbeđenje bilo kakve podrške koja treba da se plati tim novčanim sredstvima. Ovo neće uticati na obavezu Strane Primaoca da plati za podršku koju je već primila.

Sta ako SAD krene u agresiju prema trecoj zemlji sa teritorije Srbije??? Da li smo saucesnici u agresiji??? U koje misije ce vojska SAD moci da polazi sa teritorije nase drzave??? U misije zasnovane na medjunarodnom pravu; ili u misije koje to nisu???? Sta ako vojska SAD krene u oruzanu misiju-agresije prema Rusiji??? Da li ce Srbija biti saucesnik te agresije???

(Ovo je prihvatljivo; ako dobro shvatam-ukoliko nemamo dovoljno para, onda necemo pruzati nikakvu logisticku podrsku koju druga strana zahteva??!!)

A u stavu 3 ovog clana pise: "u skladu sa nacionalnim zakonima i propisima dveju zemalja"; A zasto ovako ne pise i u clanu 8.stav1. Sporazuma o statusu snaga SAD? A i ovakva formulacija je nepodpuna- jer je SAD moze tumaciti da i u ovom slucaju moze da realizuje zahteve prema zakonima svoje drzave a ne nase, jer smo mi podpisali onaj drugi sporazum!! **Prim.aut.**

4. Sledeći artikli ne mogu biti predmet transfera u skladu sa ovim sporazumom, i posebno je navedeno da ih on ne obuhvata:

- a. sistemi naoružanja;
- b. finalni sklopovi opreme, osim iznajmljivanja ili pozajmljivanja vozila opšte namene i drugih neubojitih artikala vojne opreme gde je takvo iznajmljivanje ili pozajmljivanje dozvoljeno u skladu sa nacionalnim zakonima i propisima Strana; i
- c. prve količine delova za zamenu i rezervnih delova u vezi sa prvobitnom porudžbinom glavnih artikala organizacione opreme; međutim, pojedinačni delovi za zamenu i rezervni delovi potrebni za hitnu popravku i usluge održavanja mogu da budu predmet transfera.

5. U skladu sa ovim sporazumom, takođe su **isključeni iz transfera** Strana svi artikli čiji je transfer zabranjen shodno njihovim nacionalnim zakonima i propisima. U skladu sa zakonima i propisima SAD, prema ovom sporazumu, Sjedinjene Države trenutno ne mogu da vrše transfer sledećih artikala:

- a. vođenih raketa;
- b. pomorskih mina i torpeda;
- c. nuklearne municije, uključujući artikle kao što su bojeve glave, delovi bojnih glava, projektili, naoružanje za rušenje i municija za obuku;
- d. naprave koje se pokreću barutnim punjenjem i raketnim gorivom;
- e. materija za ometanje radara i njihove raspršivače;
- f. opreme za navođenje bombi ili druge municije;

g. hemijskog naoružanja ili municije, što ne uključuju agense za kontrolu nemira;

h. izvora, nusproizvoda ili specijalnih nuklearnih materija, ili bilo kojih drugih materija, predmeta, podataka, ili stvari od vrednosti čiji transfer ne podleže Aktu o atomskoj energiji iz 1954 (Zakon 42, Zakonik Sjedinjenih Država, Odeljak 2011 i sledeći.); i

i. artikli vojne opreme koji su označeni kao Važna vojna oprema na Listi naoružanja Sjedinjenih Država (Deo 121 Zakona 22, Zakonika o saveznim propisima Sjedinjenih Država) za privremenu upotrebu, kao što su iznajmljivanje ili pozajmljivanje, osim onih kojih su dozvoljeni prema definiciji logističke podrške, zaliha i usluga u skladu sa zakonom SAD.

(A mi smo-kao sposobni da proizvodimo i vrsimo transfer gorenavedene opreme. **Sta se krije iza ovoga??????**)

„Isključeni iz transfera“ –ali to može da znaci da sva ta sredstva SAD sme da dovede za **svoje potrebe na teritoriju nase drzave)Prim.aut.**

ČLAN IV

ODREDBE I USLOVI SPORAZUMA

1. Svaka od **Strana će dati sve** od sebe da u skladu sa svojim nacionalnim prioritetima **zadovolji** zahteve **druge Strane** u skladu sa ovim sporazumom. Međutim, kada dodatni aranžman sadrži strožiji standard za ispunjenje takvih zahteva, primenjivaće se standard u dodatnom aranžmanu.

2. Porudžbine mogu da šalju i primaju samo **osobe za kontakt** ili imenovana lica koje Strane određuju u Aneksima B do I ovog sporazuma. Kada vojne snage Srbije traže logističku podršku, zalihe ili usluge **izvan zone odgovornosti Evropske Komande Sjedinjenih Država** (u daljem tekstu USEUCOM), one mogu da šalju porudžbine direktno već upućenoj osobi za kontakt, ili mogu da traže pomoć od USEUCOM ili Komande komponente USEUCOM, da bi poslali porudžbinu osobi za kontakt koja nije iz USEUCOM.

(A u kakvim slučajevima delovanja izvan evropske komande SAD ce to “vojne snage Srbije” da traze logisticku podrsku???)

(Tu ce biti odredjene posebne osobe za obavljanje ovakvih radnji!!! Uvek jse otvara mogucnost za manipulacije I pronevere.) **Prim.aut.**

3. U skladu sa ovim sporazumom, u ime Ministarstva odbrane SAD, o dodatnom aranžmanu može da pregovara Štab USEUCOM, Štab drugih Borbenih komandi Sjedinjenih Država ili lica koja oni imenuju. U ime Ministarstva odbrane Republike Srbije, o dodatnim aranžmanima pregovara Sektor za materijalne resurse. Dodatni aranžmani moraju da odrede osobe za kontakt i njihova specifična ovlašćenja ili ograničenja.

4. Pre podnošenja pisane porudžbine, Strana Primalac treba prvo da kontaktira osobu za kontakt Strane Davaoca telefonom, faksom ili elektronskom poštom kako bi utvrdila dostupnost, **cenu i željeni način plaćanja** za traženu opremu ili usluge. Porudžbine moraju da uključe sve podatke navedene u Aneksu A, kao i sve druge odredbe i detalje koji su neophodni za transfer. Minimalno neophodni podaci i jedan standardni formular porudžbine priloženi su u Aneksu A. Broj ovog sporazuma USA-SRB-01 treba da bude naveden u svim porudžbinama i korespondenciji koja je u vezi sa tim.

5. Obe Strane će da vode evidenciju svih transakcija.
6. Strana Primalac je odgovorna za sledeće:
 - a. da organizuje prijem i transport zaliha dobijenih u skladu sa ovim sporazumom. Ovo ne sprečava Stranu Davaoca da pomogne prilikom utovara zaliha dobijenih u skladu sa ovim sporazumom na sredstvo transporta.
 - b. da obezbedi sve važeće carinske formalnosti i organizuje druge zvanične aktivnosti koje propisuju nacionalni carinski propisi.
7. Pojedinaac koga odredi Strana Primalac da primi logističku podršku, zalihe ili usluge, u ime Strane Primaoca potpisuje standardni formular porudžbine (Aneks A) na adekvatnom bloku kao dokaz prijema. Ako standardni formular porudžbine nije dostupan na mestu izdavanja Strane Davaoca, pojedinac koji prima logističku podršku, zalihe ili usluge potpisuje dokument o prijemu koji Strana Davaoca obezbedi kao zamenu. Broj ovog sporazuma USA-SRB-01 se upisuje na dokument o prijemu.
8. Strana Davaoca je odgovorna za sledeće:
 - a. da obavesti Stranu Primaoca kada i gde su logistička podrška, zalihe ili usluge dostupne za prijem; i
 - b. da prosledi potpisani dokument o prijemu osobi za kontakt koja je ovlašćena da prima porudžbine u skladu sa ovim sporazumom. Potpisani dokument o prijemu će biti priložen uz originalni formular porudžbine.
9. **Logistička podrška**, zalihe ili usluge koje se dobijaju u skladu sa ovim sporazumom neće se privremeno ili trajno dalje prenositi u bilo koju drugu zemlju, međunarodnu organizaciju ili entitet, osim **osoblju, zaposlenima ili predstavnicima vojnih snaga Strane Primaoca, bez prethodnog pisanog odobrenja Strane Davaoca** koje se pribavlja postojećim kanalima.

Neko od osoblja Primaoca traži logističku podršku, a nasa strana je dužna odmah da je pruži bez pisanog odobrenja. A cim nema pisanog traga, onda moze doći do svakakve vrste zloupotrebe). Prim.aut.

ČLAN V

NAKNADA

1. Za transfere logističke podrške, zaliha i usluga u skladu sa ovim sporazumom, Strane se slažu da **plaćanje** bude ili **u gotovini** ("nadoknativa transakcija") ili zamenom iste vrste odnosno razmenom jednake vrednosti (koje su transakcije razmene). Strana Primalac plaća Strani Davaocu kao što je definisano u stavu 1a ili 1b ovog člana.

a. **Nadoknativa transakcija** Strana Davaoca podnosi fakture Strani Primaocu po završetku isporuke ili izvršenju logističke podrške, zaliha ili usluga. Strane obezbeđuju plaćanje svih transakcija i svaka od Strana šalje fakture drugoj Strani bar jednom u tri (3) meseca za sve transakcije koje prethodno nisu fakturisane. **Fakture** su praćene neophodnom pomoćnom dokumentacijom i **plaćaju se u roku od devedeset (90) dana** od dana kada su pripremljene. Plaćanje se vrši u valuti Strane Davaoca ili kako se dogovori u porudžbini. Tokom određivanja cene za nadoknativu transakciju, Strane prihvataju sledeće recipročne principe određivanja cena:

(1) U slučaju kada Strana Davaoca obezbeđuje specifičnu nabavku od svojih preduzimača/ugovarača u ime Strane Primaoca, **cena** neće biti manje povoljna od cene koju preduzimač/ugovarač naplaćuje vojnim snagama Strane Davaoca za identične artikle ili usluge, umanjene za iznose koji su isključeni po članu

VI ovog sporazuma. Cena koja se naplaćuje može da uključi razlike nastale usled rasporeda isporuke, mesta isporuke i ostalih sličnih okolnosti.

(2) U slučaju transfera iz sopstvenih resursa Strane Davaoca, Strana Davalac naplaćuje istu **cenu koju bi naplatila svojim sopstvenim vojnim snagama** za identičnu logističku podršku, zalihe i usluge od dana isporuke ili izvršenja, umanjenu za iznose koji su isključeni po članu VI ovog sporazuma. U bilo kom slučaju kada cena nije određena ili se ne vrše naplate svojim sopstvenim vojnim snagama, Strane će se unapred dogovoriti o ceni, uzimajući u obzir recipročne principe određivanja cena, isključujući naplate koje su izuzete prema ovim istim recipročnim principima određivanja cena.

b. Transakcije razmene. Transakcije razmene mogu da budu zamena iste vrste ili razmena jednake vrednosti. Strana Primalac plaća Strani Davaocu transferom logističke podrške, zaliha ili usluga o kojima su se dve Strane dogovorile da su identične (ili suštinski identične) ili da imaju istu novčanu vrednost kao i logistička podrška, zalihe ili usluge isporučene ili izvedene od Strane Davaoca. Kada je razmena jednake vrednosti dogovorena kao način plaćanja, pre obezbeđivanja tražene podrške, obe Strane će se složiti, u meri u kojoj je to moguće, o robi i uslugama koje će biti prihvaćene kao način plaćanja. Strana Primalac je odgovorna da organizuje povratni transport i isporuku zamene za logističku podršku, zalihe ili usluge na lokaciji koju zajednički odrede Strane u vreme potpisivanja porudžbine. Ako Strana Primalac ne završi razmenu u okviru odredbi rasporeda zamene, koji je dogovoren ili je na snazi u vreme prvobitne transakcije, u roku od godinu dana od prvobitne transakcije, transakcija se smatra nadoknadivom i primenjuje se stav 1a. ovog člana, s tim što se cena određuje korišćenjem postojećih ili procenjenih cena na snazi na dan kada je plaćanje inače trebalo da se izvrši.

c. Određivanje cene ili vrednosti. Sledeći mehanizmi određivanja cena se obezbeđuju kako bi se pojasnila primena recipročnih principa određivanja cena. Cena određena u inventaru zaliha opreme će biti cenovnik zaliha Strane Davaoca. Cena nove nabavke će biti ista **cena koju Strana Davalac plaća preduzimaču/ugovaraču ili prodavcu. Cena usluga koje se pružaju će biti standardna cena Strane Davaoca** ili, ako ona nije važeća, troškovi koji su direktno vezani sa pružanjem tih usluga. **Cene** koje se naplaćuju **isključuju** sve **poreze i carine** od kojih je Strana Primalac izuzeta od plaćanja u skladu sa drugim sporazumima koje su vlade Strana zaključile. Strane se slažu da na zahtev, obezbede informacije koje su dovoljne da verifikuju da su poštovani principi ovog recipročnog određivanja cena i da cene ne uključuju troškove kojih su Strane oslobođene ili izuzete.

2. Kada se konačna cena porudžbine ne odredi unapred i u pisanom obliku, porudžbina, dok se ne dogovori o konačnoj ceni, uključuje maksimalne obaveze za Stranu Primaoca. Strane će onda odmah da započnu sa pregovorima da bi utvrdile konačnu cenu.

3. Osobe za kontakt za plaćanje i izvršenje naplate kod obe Strane se određuju u Aneksima ovog sporazuma.

4. Cena logističke podrške, zaliha i usluga u skladu sa ovim sporazumom neće biti viša od cene iste logističke podrške, zaliha i usluga koje su dostupne u skladu sa bilo kojim drugim sporazumom između Strana ili njihovih vlada.

(Ovde se, verovatno radi o obezbeđivanju **uslova placanja** za robu koju nasa drzava uveze iz SAD?! A ta roba mogu da budu i zastarelo naoruzanje koga SAD zeli da se oslobodi-„uvali“ -nekom)**Prim.aut**

ČLAN VI

OSLOBAĐANJE ILI IZUZEĆE OD TROŠKOVA

U meri u kojoj nacionalni zakoni i propisi to dozvoljavaju, Strane obezbeđuju da u skladu sa ovim sporazumom **ne podležu postojećim carinama, porezima** i sličnim obavezama. Strane će sarađivati da bi obezbedile adekvatnu dokumentaciju kako bi u **maksimalnoj** meri imale **poreske i carinske olakšice**. Odredbe bilo kojih važećih sporazuma o poreskim i carinskim olakšicama takođe se primenjuju u skladu sa ovim sporazumom. Strane će jedna drugu obavestiti da li cena koja se naplaćuje za logističku podršku, zalihe ili usluge uključuje poreze ili carine. Prilikom određivanja da li carine, porezi ili slične obaveze treba da budu nametnute, principi određivanja cena izraženi u Članu V ovog sporazuma će određivati vrednost logističke podrške, zaliha ili usluga koje obezbeđuje Strana Davalac.

ČLAN VII

BEZBEDNOST INFORMACIJA

Namera je Strana da aktivnosti obuhvaćene ovim sporazumom i bilo kojim dodatnim aranžmanima treba da budu sprovedene na nivou za javnu upotrebu. Ukoliko nije specifično navedeno posebnim pisanim sporazumom ili dogovorom, nijedna poverljiva informacija ili materijal neće biti pružena ili proizvedena u skladu sa ovim sporazumom ili bilo kojim dodatnim aranžmanima.

ČLAN VIII

TUMAČENJE, IZMENE I DOPUNE

1. Sva **neslaganja** u vezi sa tumačenjem ili primenom ovog sporazuma, svih dodatnih aranžmana ili transakcija izvršenih u skladu sa njima, biće **razrešeni** putem **konsultacija** između Strana i **neće se podneti nijednom domaćem ili međunarodnom sudu ili trećoj strani na rešavanje.**

(Pa ako je sve „transparentno“-zasto je potrebno ovakvo izuzece???)Prim.aut.

2. Svaka od Strana može u bilo koje vreme da traži izmene i dopune ovog sporazuma uz davanje (prethodnog) pisanog obaveštenja drugoj Strani. U slučaju da se napravi takav zahtev, Strane će odmah započeti pregovore. Ovaj sporazum može da bude izmenjen i dopunjen samo na osnovu pisanog sporazuma između Strana. Zamena Aneksa B do I, koja navodi spisak osoba za kontakt, može da se obavi tako što jedna Strana prosledi zamenu Aneksa drugoj Strani putem zvaničnih vojnih predstavnika, bez formalnih izmena i dopuna ovog sporazuma.

ČLAN IX

STUPANJE NA SNAGU I RASKID SPORAZUMA

Ovaj sporazum, USA-SRB-01, koji se sastoji od Preambule, Članova I do IX i Aneksa A do I privremeno će se primenjivati od dana potpisivanja i stupiće na snagu danom prijema obaveštenja da su ispunjene sve unutrašnje procedure u Srbiji koje su neophodne za stupanje na snagu ovog sporazuma.

Ovaj sporazum **se zaključuje na neodređeno vreme** i biće na snazi dok ga Strane uzajamnom saglasnošću ne raskinu, ili jedna od Strana ne dostavi pisano obaveštenje drugoj Strani o svojoj nameri o raskidu ovog sporazuma najmanje 180 dana unapred. Bez obzira na raskid ovog sporazuma, **sve obaveze za nadoknadu**

nastale na osnovu njegovih odredbi ostaju obavezujuće po Stranu Primaoca dok ne budu izmirene.

Dole potpisani, propisno ovlašćeni od strane svojih vlada, su potpisali ovaj sporazum (USA-SRB-01).

SAČINJEN u po dva originalna primerka na srpskom i engleskom jeziku, od kojih je svaki jednako autentičan.

ZA MINISTARSTVO ODBRANE
REPUBLIKE SRBIJE

ZA MINISTARSTVO ODBRANE
SJEDINJENIH AMERIČKIH DRŽAVA

Zoran Stanković
ministar odbrane

Vilijem E. Vard
general, Vojska SAD
zamenik komandanta
Evropska komanda Vojske SAD

U Beogradu,
Dana 08.novembra 2006. godine

U Beogradu,
Dana 08.novembra 2006. godine

(Ovo je mehanizam uvlacenja (u savez)-svrstavanja.

**(OVIM I DRUGIM PODPISANIM UGOVORIMA MI
ISPUNJAVAMO ONIM STO SE OD NAS TRAZI. TAKO SMO
SE SAMI SVRSTALI, PA NAM NIJE POTREBNO I
FORMALNO UCLANJENJE U NATO.) PRIM.AUT.**

LISTA ANEKSA

ANEKS A – INFORMACIJA O PORUDŽBINI

TABULATOR A – MINIMUM OSNOVNIH PODATAKA

TABULATOR B – STANDARDNA FORMA NARUDŽBINE

ANEKS B – REPUBLIKA SRBIJA

ANEKS C – CENTRALNA KOMANDA SAD - USCENTCOM - KONTAKT OSOBE

TABULATOR A – CENTRALNA KOMANDA SAD - USCENTCOM

TABULATOR B – CENTRALNA KOMANDA SAD KOV - USARCENT

TABULATOR C – CENTRALNA KOMANDA SAD - USNAVCENT

TABULATOR D – CENTRALNA KOMANDA SAD RV - USCENTAF

TABULATOR E – CENTRALNA KOMANDA SAD MARINSKI KORPUS

TABULATOR F – CENTRALNA KOMANDA ZA SPECIJALNE OPERACIJE
SOCCENT

ANEKS D – PACIFIČKA KOMANDA SAD USPACOM/ SNAGE SAD JAPAN USFJ KONTAKT OSOBE

TABULATOR A – PACIFIČKA KOMANDA SAD USPACOM

TABULATOR B – PACIFIČKA FLOTA MORNARICE SAD PACFLT

TABULATOR C – KOV SAD PACIFIK USARPAC

TABULATOR D – MARINSKE SNAGE PACIFIK MARFORPAC

TABULATOR E – RV SAD PACIFIK PACAF

TABULATOR F – KOMANDA ZA SPECIJALNE OPERACIJE SOCPAC

TABULATOR G – SNAGE SAD JAPAN USFJ

TABULATOR H – KOV SAD JAPAN USARJ

TABULATOR I – MARINSKE SNAGE JAPAN MARFORJ

TABULATOR J – RV SAD JAPAN USAFJ

TABULATOR K – SNAGE SAD KOREJA USFK

ANEKS E – EVROPSKA KOMANDA SAD USEUCOM KONTAKT OSOBE

TABULATOR A – EVROPSKA KOMANDA SAD USEUCOM

TABULATOR B – RV SAD EVROPA USAFE

TABULATOR C – KOV SAD EVROPA USAREUR

TABULATOR D – MORNARICA SAD EVROPA USNAVEUR

TABULATOR E – SNAGE MARINACA SAD EVROPA USMARFOREUR

TABULATOR F – KOMANDA SPECIJALNIH OPERACIJA SOCEUR

ANEKS F – ZDRUŽENA KOMANDA SNAGA SAD USJFCOM

TABULATOR A – ZDRUŽENA KOMANDA SNAGA SAD USJFCOM

TABULATOR B – KOMANDA RV ACC

TABULATOR C – KOMANDANT-ATLANTSKA FLOTA CDRLANTFLT

TABULATOR D – MARINSKE SNAGE ATLANTIK MARFORLANT

TABULATOR E – KOMANDA KOV FORSCOM

ANEKS G – KOMANDA JUG- USSOUTHCOM KONTAKT OSOBE

ANEKS H – KOMANDA SEVER- USNORTHCOM KONTAKT OSOBE

ANEKS I – TRANSPORTNA KOMANDA - USTRANSCOM KONTAKT OSOBE

ANEKS A

INFORMACIJE O NARUDŽBINI

TABULATOR A – Minimum osnovnih podataka

TABULATOR B – Standardni ACSA obrazac narudžbine

ANEKS A/TABULATOR A

MINIMUM OSNOVNIH PODATAKA

- 1) Sporazum o primeni ili dodatni ugovor
- 2) Datum narudžbine
- 3) Oznaka i adresa kancelarije kojoj će se slati računi
- 4) Numerička lista skladišnih brojeva artikala, ako postoji
- 5) Količina i opis potraživanih materijala/usluga
- 6) Obezbeđena količina
- 7) Jedinica mere
- 8) Cena po komadu u valuti zemlje koja ispostavlja račun
- 9) Obezbeđena količina (6) pomnožena sa cenom po komadu (8)
- 10) Valuta zemlje koja ispostavlja račun
- 11) Ukupan iznos narudžbine izražen u valuti zemlje koja ispostavlja račun
- 12) Ime (otkucano ili odštampano), potpis i zvanje ovlašćenog predstavnika za narudžbine i snabdevanje
- 13) Oznaka remitenta na doznaci
- 14) Oznaka i adresa kancelarije koja prima doznaku
- 15) Potpis primaoca u znak potvrde primljenih usluga ili artikala u skladu sa narudžbinom, ili poseban dodatni dokument
- 16) Dokumentacijski broj narudžbine ili zahteva
- 17) Organizacija koja prima
- 18) Organizacija koja izdaje
- 19) Tip transakcije
- 20) Finansijska potvrda ili uverenje o raspoloživim sredstvima kada se može primeniti u skladu sa procedurama strana
- 21) Datum i mesto prve isporuke; u slučaju transakcije razmene plan zamene koji sadrži vreme i mesto transfera zamene
- 22) Ime, potpis i zvanje lica ovlašćenog za prijem
- 23) Specijalni dodatni zahtev, ako ga ima kao što su transport, pakovanje itd.
- 24) Ograničenja vladinih odgovornosti
- 25) Ime, potpis, datum, i zvanje lica Strane koja snabdeva, koje izdaje artikle ili usluge.

ANEKS A TABULATOR B - STANDARDNI ACSA OBRAZAC ZA NARUDŽBINU (2006)

SPORAZUM O SNABDEVANJU I UZAJAMNIM USLUGAMA ACSA/UZAJAMNA LOGISTIČKA PODRŠKA (MLS)								
NARUDŽBENICA								
1. broj zahteva		2. dodatni ugovor			3. operacija/mesto događanja		4. datum naručivanja	
5. jedinica koja naručuje		6. država koja naručuje			7. jedinica koja pruža usluge		8. država koja pruža usluge	
9. isporuka jedinici		10. isporuka državi			11. mesto isporuke		12. datum isporuke	
13. Kratak prikaz zahtevanih artikala (videti priloženu specifikaciju artikla)								
Broj	Podozn.	Prilog	Br. sa zaliha i opis	Jed.mere	Zahtevana količina (umanjena za prethodno primljenu)	Primljena količina	Cena po komadu	Ukupno
14. Način plaćanja <input type="checkbox"/> gotovina <input type="checkbox"/> zamena iste vrste <input type="checkbox"/> razmena jednake vrednosti					15. valuta		16. Maksimalna novčana suma	17. Cena artikla u nizu
22. Ovlašćeni naručilac					23. Ovlašćeni isporučilac			18. Transportni troškovi
Potpis					Potpis			19. Ostali troškovi
Ime (prezime, ime, čin, funkcija)				Datum	Ime (prezime, ime, čin, funkcija)		Datum	20. Ukupna suma koja se potražuje
Jedinica/kancelarija			Država/organizacija		Jedinica/kancelarija		Država/organizacija	21. Dogovoren datum vraćanja
24. Broj narudžbine	25. Naziv fonda				26. Fakturisati na	30. Napomene		
27. Broj fakture	28. Broj računa/poreski identifikacioni broj				29. Platiti:			
31. Priznanica					32. Faktura Potvrđujem da je suma naznačena na fakturi izuzeta od svih taksi koje je dodeljeno u skladu sa odredbama postojećih ugovora kao i da je faktura ispravna			
Potpis					Potpis			
Ime (prezime, ime, čin, funkcija)				Datum	Ime (prezime, ime, čin, funkcija)			Datum
Jedinica/kancelarija			Država/organizacija		Jedinica/kancelarija		Država/organizacija	

ANEKS A TABULATOR C

INSTRUKCIJE ZA RUČNO POPUNJAVANJE STANDARDNOG OBRASCA NARUDŽBINE ACSA-2006

Za ručno popunjavanje narudžbine, ukoliko Globalni sistem za automatsko praćenje i snimanje ACSA (AGATRS) nije dostupan:

1. BROJ ZAHTEVA: uneti identifikacioni broj narudžbine, sa posebnim prefiksom za jedinicu, odnosno organizacij (npr. USA, USAFE...), datum po julijanskom kalendaru i redni broj (001, 002, 003...);
2. DODATNI UGOVOR: uneti broj sporazuma ACSA (kao što je USA-XXX-01) i broj bilo kog dodatnog aranžmana koji se odnosi na taj ugovor, po kome će se porudžbina izvršiti;
3. OPERACIJA/MESTO BOJIŠTA: uneti naziv operacije/bojišta gde se pruža podrška (kao što je Bosna, Irak);
4. DATUM NARUDŽBINE: sam sebe objašnjava;
5. JEDINICA KOJA DOSTAVLJA ZAHTEV/POTRAŽILAC: uneti naziv jedinice odnosno organizacije koja stvarno prima logističku podršku, zalihe i usluge;
6. DRŽAVA ILI ORGANIZACIJA KOJA DOSTAVLJA ZAHTEV: uneti naziv države ili organizacije (kao što je SHAPE) strane koja dostavlja zahtev;
7. JEDINICA KOJA PRUŽA LOGISTIČKU PODRŠKU, ZALIHE I USLUGE: uneti naziv jedinice / oranizacije koja stvarno pruža logističku podršku, zalihe i usluge;
8. DRŽAVA/ORGANIZACIJA KOJA PRUŽA LOGISTIČKU PODRŠKU, ZALIHE I USLUGE: uneti naziv države/oranizacije (kao što je US, SHAPE...) koja stvarno pruža logističku podršku, zalihe i usluge;
9. ISPORUKA JEDINICI/DESTINACIJA JEDINICE: uneti mesto jedinice koja prima isporuku;
10. ISPORUKA DRŽAVI: uneti naziv države koja prima isporuku;
11. MESTO ISPORUKE: uneti broj zgrade/mesto isporuke;
12. VREME ISPORUKE: uneti datum-vreme (Zulu) grupa (DDTTTTZ MMM YY) željenog datuma i vremena isporuke. Primer: 061400Z AUG04;
13. KRATAK SADRŽAJ ZAHTEVANIH ARTIKALA:
 - a. Uneti nacionalni broj sa zaliha, ukoliko je moguće
 - b. Uneti opšti opis svakog zahtevanog artikla
 - c. Uneti odgovarajuće ili dogovoreno uz jedinicu mere za određeni tip logističke podrške, zaliha i usluga
 - d. Uneti količinu određenog artikla na osnovu unete jedinice mere
 - e. Uneti cenu po komadu za određeni artikal
 - f. Uneti ukupnu sumu za određene artikle na osnovu unete jedinice mere i cene po komadu;
14. NAČIN PLAĆANJA: označiti odgovarajući blok za «plaćanje u gotovini», «zamenu iste vrste» ili «razmenu jednake vrednosti»;
15. VALUTA: uneti valutu u kojoj se plaća;
16. NEPREKORAČIVATI IZNOS: maksimalne finansijske obaveze ukoliko je moguće;
17. CENA ARTIKALA U NIZU: uneti ukupnu sumu narudžbine;
18. TROŠKOVI TRANSPORTA: uneti troškove transporta ukoliko ih ima;
19. OSTALI TROŠKOVI: uneti sve dodatne troškove (npr. carinski troškovi, dadžbine za pakovanje i sl);

20. UKUPNA SUMA KOJA SE POTRAŽUJE: uneti celokupnu sumu narudžbine;
 21. DOGOVOREN DATUM VRAĆANJA: uneti datum povratka za transakcije «zamena iste vrste», «razmena jednake vrednosti» ili za privremene transfere (zajmovi ili pozajmice). Napomena: datumi za transakcije «zamene iste vrste» i «razmene jednake vrednosti», ne mogu prelaziti rok od godinu dana od datuma prve isporuke;
 22. OVLAŠĆENI NARUČILAC: podaci o zvaničniku ovlašćenom da odobrava zahteve strane koja naručuje (mora da bude zaposlen u nekoj od organizacija/jedinica za kontakt navedenih u aneksima ACSE-e ili dodatnih aranžmana). Uneti ime, funkciju i jedinicu zvaničnika koji vrši narudžbinu;
 23. OVLAŠĆENI ISPORUČILAC/ZVANIČNIK KOJI ODOBRAVA ISPORUKU ZA STRANU ISPORUČIOCA: podaci o zvaničniku ovlašćenom da odobrava isporuku za stranu koja isporučuje (mora da bude zaposlen u nekoj od organizacija/jedinica za kontakt navedenih u aneksima ACSE-e ili dodatnih aranžmana). Uneti ime, funkciju i jedinicu zvaničnika koji vrši isporuku;
- 24-29. Treba da popuni organ koji vrši fakturisanje;
30. NAPOMENE: uneti vremenski okvir za pružanje podrške ili usluga koje se nastavljaju (primer: usluge pružanja smeštaja koje su planirane od 01.01. do 31.03.);
- 31-32. Treba da popuni organ nadležan za fakturisanje.

ANEKS B
KONTAKT OSOBE U SRBIJI
PORUDŽBINE U SKLADU SA SPORAZUMOM O NABAVKAMA I UZAJAMNIM
USLUGAMA I FINANSIJSKE ODGOVORNOSTI

1. U Republici Srbiji odgovoran za odobravanje, slanje i prihvatanje narudžbina za logističku podršku, nabavke i usluge je:

- a. Jedinica: Sektor za materijalne resurse, Ministarstvo odbrane
- b. Komercijalni telefon: +381-11-3201-119
- c. Kontakt telefon 24 sata dostupan i posle radnog vremena: +381-64-8329-252
- d. Komercijalni faks: +381-11-2656-488
- e. e-mail: mlogs@mod.gov.yu
- f. Poštanska adresa: Sektor za materijalne resurse

Ministarstvo odbrane
11 000 Beograd, Srbija

2. U Republici Srbiji odgovoran za naplatu i izvršavanje plaćanja za pruženu logističku podršku, nabavke i usluge je:

- a. Jedinica: Sektor za materijalne resurse, Uprava za nabavke, Ministarstvo odbrane Republike Srbije
- b. Komercijalni telefon: +381-11-3203-415 (Jovičević)
- c. Komercijalni faks: + 381-11-300-63-30
- d. e-mail: predrag.jovicevic@mod.gov.yu
- f. Poštanska adresa: Sektor za materijalne resurse, Uprava za nabavke

Ministarstvo odbrane
Birčaninova 5
11 000 Beograd, Srbija

ANEKS C
CENTRALNA KOMANDA SAD - USCENTCOM
JEDINICE ZA KONTAKT, ODGOVORNE ZA NARUDŽBINE I PLAĆANJE

TABULATOR A – GLAVNI ŠTAB CENTRALNE KOMANDE SAD - HQ
USCENTCOM

TABULATOR B – CENTRALNA KOMANDA KOV SAD - USARCENT

TABULATOR C – CENTRALNA KOMANDA MORNARICE SAD - USNAVCENT

TABULATOR D – CENTRALNA KOMANDA RV SAD - USCENAF

TABULATOR E – CENTRALNA KOMANDA SAD MARINSKI KORPUS -
USMARCENT

TABULATOR F – CENTRALNA KOMANDA ZA SPECIJALNE OPERACIJE-
SOCCENT

ANEKS C TABULATOR A

U.S. CENTRAL COMMAND (CENTRALNA KOMANDA SAD - USCENTCOM)

1. KONTAKT JEDINICA CENTRALNE KOMANDE SAD - USCENTCOM odgovorna za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbi u skladu sa ovim sporazumom je J4-Uprava za operacije, multinacionalnu logistiku i ugovore (CCJ4-O/MLC) CENTRALNE KOMANDE SAD - USCENTCOM

a. Jedinica: CCJ4-O/MLC
b. Telefon: Com'l: 813-827-6420/5822
DSN: 651-6420/5822
c. Faks: Com'l: 813-827-5828
DSN: 651-5828
d. Adresa: USCENTCOM //J4/O/MLC//
e. Poštanska adresa: USCENTCOM
ATTN: CCJ4-O/MLC
7115 South Boundary Boulevard
MacDill AFB, FL 33621-5101

2. Agencija CENTRALNE KOMANDE SAD - USCENTCOM odgovorna za naplatu i izvršavanje plaćanja u skladu sa ovim sporazumom je KANCELARIJA KONTROLORA CENTRALNE KOMANDE SAD - USCENTCOM.

a. Jedinica: CCCO
b. Telefon: Com'l: 813-827-5884
DSN: 651-5884
c. Faks: Com'l: 813-827-4218/4648
DSN: 651-4218 /4648
d. Adresa: USCENTCOM //CCCO//
e. Poštanska adresa: USCENTCOM
ATTN: CCCO
7115 South Boundary Boulevard
MacDill AFB, FL 33621-5101

ANEKS C/TABULATOR B

TREĆA ARMIJA SAD - CENTRALNA KOMANDA SAD KOV (USARCENT)

1. KONTAKT JEDINICA CENTRALNE KOMANDE KoV SAD - USARCENT odgovorna za odobravanje dostavljanja i prihvatanja narudžbina je G-4 Uprava za održavanje logistike.

a. Jedinica: THIRD U.S. ARMY, G-4
b. Telefon: Com'l: 404-464-2927
DSN: 367-2927
c. Faks: Com'l: 404-464-4030
DSN: 367-4030
Com'l: 404-464-4579 (Classified)
DSN: 367-4579 (Classified)
d. Adresa: COMUSARCENT FT MCPHERSON GA//G4//
e. Poštanska adresa: THIRD U.S. ARMY,
ATTN: G-4, AFRD-GD-LS
18881 Hardee Ave SW
Ft McPherson, GA 30330

2. Agencija CENTRALNE KOMANDE SAD KOV - USARCENT odgovorna za naplatu i izvršavanje plaćanja u skladu sa ovim sporazumom je KONTROLOR CENTRALNE KOMANDE KoV SAD - USARCENT .

a. Jedinica: THIRD U.S. ARMY Controllor
b. Telefon: Com'l: 404-464-4885/4049
DSN: 367-4885/4049
c. Faks: Com'l: 404-464-4823
DSN: 367-4823
d. Adresa: COM USARCENT FT MCPHERSON
GA//CONTROLLOR//
e. Poštanska adresa: THIRD U.S. ARMY,
ATTN: Controllor, AFRD-CM
18881 Hardee Ave SW
Ft McPherson, GA 30330

ANEKS C/TABULATOR C

CENTRALNA KOMANDA MORNARICE SAD (USNAVCENT)

1. Jedinica za kontakt CENTRALNE KOMANDE MORNARICE SAD USNAVCENT odgovorna za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbina u skladu sa ovim sporazumom je CENTRALNA KOMANDA SAD MORNARICA USNAVCENT N4.

a. Jedinica: COM USNAVCENT-BAHRAIN
Code: N4/Coalition Logistics Officer
b. Telefon: Com'l: (CC) 973-1785-3721/3722
DSN: 318-439-3721/3722
c. Faks: Com'l: 973-1785-9936
DSN: 318-439-9936
Com'l: 973-1785-4579 (Classified)
DSN: 318-439-4579 (Classified)
d. Adresa: COM USNAVCENT//N4//COALITION
LOGISTICS OFFICER//
e. Poštanska adresa: COM USNAVCENT

Code: N4/LRC/Coalition Logistics Officer/
FPO AE 09501-6008

2. Agencija CENTRALNE KOMANDE MORNARICE SAD - USNAVCENT odgovorna za naplatu i izvršavanje plaćanja u skladu sa ovim sporazumom je KONTROLOR CENTRALNE KOMANDE SAD MORNARICA - COMUSNAVCENT.

a. Jedinica: COM USNAVCENT Controllor, CODE NOOCF
b. Telefon: Com'l: 973-1785-3029/4254
DSN: 318-439-3029/4254
c. Faks: Com'l: 973-1785-9936
DSN: 318-439-9936
d. Adresa: OMUSNAVCENT//N00CF//
e. Poštanska adresa: OMUSNAVCENT
Code: NOOCF
FPO AE 09501-6503

ANEKS C/TABULATOR D
CENTRALNA KOMANDA RV SAD - USCENTAF

1. JEDINICA ZA KONTAKT U CENTRALNOJ KOMANDI RV SAD - USCENTAF zadužena za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbina u skladu sa ovim sporazumom je A4, Kancelarija za logističko planiranje.

a. Jedinica: US CENTAF/ A4-LGXP
b. Telefon: Com'l: 803-895-4460/4455
DSN: 965-4460
c. Faks: Com'l: 803-895-2947
DSN: 965-2947
d. Adresa: OM USCENTAF SHAW AFB SC//A4//
e. Poštanska adresa: US CENTAF/ A4-LGXP
524 Shaw Drive, Suite 135
Shaw AFB, SC 29152

2. Agencija CENTRALNE KOMANDE RV SAD - USCENTAF odgovorna za naplatu i izvršavanje plaćanja u skladu sa ovim sporazumom je 9. Uprava RV za analize finansijskog menadžmenta.

a. Jedinica: 9 AF/FMA
b. Telefon: Com'l: 803-895-2806
DSN: 965-2806
c. Faks (nije poverljiv) Com'l: 803-895-2809
DSN: 965-2809
d. Adresa: USCENTAF SHAW AFB SC//FMA//
e. Poštanska adresa: US CENTAF/9th AF-FMA
524 Shaw Drive, Suite 237
Shaw AFB, SC 29152

ANEKS C/TABULATOR E

CENTRALNA KOMANDA SAD MARINSKI KORPUS (USMARCENT)

1. JEDINICA ZA KONTAKT U CENTRALNOJ KOMANDI MARINSKOG KORPUSA SAD USMARCENT za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbina u skladu sa ovim sporazumom je G-4-UPRAVA CENTRALNE KOMANDE MARINSKIH SNAGA PACIFIK - MARFORPAC.

a. Jedinica: MARFORPAC, G4-RESOURCE BRANCH
b. Telefon: Com'l: 808-477-8341
DSN: 477-8341
c. Faks: Com'l: 808-477-8709
DSN: 477-8709
Com'l: 808-477-0077 (poverljivo)
DSN: 477-0077 (poverljivo)
d. Adresa: COM USMARCENT//G4//
e. Poštanska adresa: USMARCENT, G-4
ATTN: Resource Branch (Multinational Logistics)
Box 64118
Camp H. M. Smith, HI 96861-4118

2. Agencija CENTRALNE KOMANDE SAD MARINSKOG KORPUSA- USMARCENT odgovorna za naplatu i izvršavanje plaćanja u skladu sa ovim sporazumom je G-8 CENTRALNE KOMANDE MARINSKOG KORPUSA SAD USMARCENT.

a. Jedinica: USMARCENT G-8
b. Telefon: Com'l: 808-477-8557
DSN: 477-8557
c. Faks: Com'l: 808-477-8702
DSN: 477-8702
Com'l: 808-477-0077 (poverljivo)
DSN: 477-0077 (poverljivo)
d. Adresa: OM USMARCENT//G8//
e. Poštanska adresa: USMARCENT, G-8
Box 64112
Camp H. M. Smith, HI 96861-4112

ANEKS C/TABULATOR F

CENTRALNA KOMANDA ZA SPECIJALNE OPERACIJE (SOCCENT)

1. JEDINICA ZA KONTAKT U CENTRALNOJ KOMANDI ZA SPECIJALNE OPERACIJE SOCCENT odgovorna za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbina u skladu sa ovim sporazumom je J4 CENTRALNE KOMANDE ZA SPECIJALNE OPERACIJE SOCCENT.

a. Jedinica: SOCCENT, J4
b. Telefon: Com'l: 813-828-0297
DSN: 968-0297
c. Faks: Com'l: 813-828-4826
DSN: 968-4826
Com'l: 813-828-8372 (Classified)
DSN: 968-8372 (Classified)
d. Adresa: COM SOCCENT MACDILL AFB FL//J4//

e. Poštanska adresa: HQ SOCCENT
ATTN: SOCCENT, J4
7115 South Boundary Boulevard
MacDill AFB, FL 33621-5101

2. U CENTRALNOJ KOMANDI ZA SPECIJALNE OPERACIJE SOCCENT odgovoran za naplatu i izvršavanje plaćanja u skladu sa ovim sporazumom je Kontrolor CENTRALNE KOMANDE ZA SPECIJALNE OPERACIJE SOCCENT.

a. Jedinica: SOCCENT, Controllor
b. Telefon: Com'l: (813) 828-4614//DSN: 968-4614
c. Faks: Com'l: 813-828-8747
DSN: 968-8747
Com'l: 813-828-1894 (Classified)
DSN: 968-1894 (Classified)
d. Adresa: COMSOCCENT MACDILL AFB
FL//SOCCO//
e. Poštanska adresa: HQ SOCCENT
ATTN:SOCCO
7115 South Boundary Boulevard
MacDill AFB, FL 33621-5101

ANEKS D
PACIFIČKA KOMANDA SAD USPACOM/SNAGE SAD JAPAN USFJ /SNAGE
SAD KOREJA USFK

JEDINICE ZA KONTAKT, ODGOVORNE ZA NARUDŽBINE I PLAĆANJE

TABULATOR A – PACIFIČKA KOMANDA SAD - USPACOM
TABULATOR B – PACIFIČKA FLOTA MORNARICE SAD - PACFLT
TABULATOR C – KOV SAD PACIFIK - USARPAC
TABULATOR D – MARINSKE SNAGE PACIFIK - MARFORPAC
TABULATOR E – RV SAD PACIFIK - PACAF
TABULATOR F – KOMANDA ZA SPECIJALNE OPERACIJE PACIFIK - SOCPAC
TABULATOR G – SNAGE SAD JAPAN - USFJ
TABULATOR H – KOV SAD JAPAN - USARJ
TABULATOR I – MARINSKE SNAGE JAPAN - MARFORJ
TABULATOR J – RV SAD JAPAN - USAFJ
TABULATOR K – SNAGE SAD KOREJA - USFK

ANEKS D/TABULATOR A
KOMANDANT, PACIFIČKA KOMANDA SAD CDR USPACOM

1. JEDINICA ZA KONTAKT PACIFIČKE KOMANDE SAD USPACOM za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbina u skladu sa ovim sporazumom je J45, Uprava za obezbeđenje pomoći i međunarodnu logistiku:

a. Jedinica: CDR USPACOM J4
b. Telefon: Com'l (808) 477-0387
c. Faks: Com'l (808) 477-6669
Com'l (808) 477-0844 (Classified)
d. Adresa: CDR USPACOM HONOLULU HI//J4//
e. Poštanska adresa: HQ CDR USPACOM J4
Bldg 400, Box 64020
Camp H. M. Smith, HI 96861-4020

2. JEDINICA ZA KONTAKT PACIFIČKE KOMANDE SAD USPACOM odgovorna za plaćanje i naplatu u skladu sa ovim sporazumom je Kontrolor:

a. Jedinica: CDR USPACOM J05
b. Telefon: Com'l (808) 477-6680
c. Faks: Com'l (808) 477-0535
d. Adresa: CDR USPACOM HONOLULU HI//J05//
e. Poštanska adresa: HQ CDR USPACOM J05
Box 64037
Camp H. M. Smith, HI 96861-4037

ANEKS D/TABULATOR B

KOMANDANT, PACIFIČKA FLOTA MORNARICE SAD (PACFLT)

1. JEDINICA ZA KONTAKT KOMANDE PACIFIČKE FLOTA MORNARICE SAD - PACFLT za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina je:

- a. Jedinica: COM SAD PACFLT (N401)
- b. Telefon: Com'l (808) 474-6445
- c. Faks: Com'l (808) 474-6448
- d. Adresa: COM PACFLT PEARL HARBOR HI//N401H//
- e. Poštanska adresa: Commander, U.S. Pacific Fleet
Code N401
251 Makalapa Drive
Pearl Harbor, HI 96860-3131

2. JEDINICA ZA KONTAKT KOMANDANTA PACIFIČKE FLOTE MORNARICE SAD PACFLT za naplatu i izvršavanje plaćanja za podršku, nabavke i usluge je:

- a. Jedinica: COM PACFLT (N00F)
- b. Telefon: Com'l (808) 474-6950
- c. Faks: Com'l (808) 474-6937
- d. Adresa: COM PACFLT PEARLHARBOR HI//N00F//
- e. Poštanska adresa: Commander, U.S. Pacific Fleet
Code N00F
250 Makalapa Drive
Pearl Harbor, HI 96860-3131

ANEKS D/TABULATOR C

KOV SAD PACIFIK (USARPAC)

1. Jedinica za kontakt KOV-a SAD PACIFIK - USARPAC odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina u skladu sa ovim sporazumom je Glavni štab KOV SAD PACIFIK - USARPAC za logističke planove i međunarodne programe:

- a. Jedinica: USARPAC /APLG-PIL
- b. Telefon: Com'l (808) 438-8615
- c. Faks: Com'l (808) 438-3460
- d. Adresa: CDR USARPAC FT SHAFTER
HP//APLG-PIL//
- e. Poštanska adresa: Commander, U.S. Army, Pacific
Attn: APLG-PIL, Logistics Plans
and International Programs
Ft. Shafter, HI 96858

2. Jedinica za kontakt KOV SAD PACIFIK USARPAC odgovorna za plaćanje i naplatu u skladu sa ovim sporazumom je Služba za finansije i obračun KOMANDE RV, sa radnom lokacijom u Honolulu:

- a. Jedinica: DFAS
- b. Telefon: Com'l (808) 472-3760
- c. Faks: Com'l (808) 472-8250
- d. Adresa: DFAS HONOLULU HI//
- e. Poštanska adresa: DFAS

Box 77, Building 1392
Pearl Harbor, HI 96860-7552

ANEKS D/TABULATOR D
MARINSKE SNAGE PACIFIK (MARFORPAC)

1. Jedinica za kontakt MARINSKIH SNAGA PACIFIK MARFORPAC odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina u skladu sa ovim sporazumom je:

a. Jedinica: HQ MARFORPAC/G4
b. Telefon: Com'l (808) 477-2066/2067
c. Faks: Com'l (808) 477-0260
d. Adresa: COM MARFORPAC//G4//
e. Poštanska adresa: Commander
MARFORPAC (GA Ops)
Box 64118
Camp H. M. Smith, HI 96861-4118

2. Jedinica za kontakt MARINSKIH SNAGE PACIFIK - MARFORPAC odgovorna za plaćanje i naplatu u skladu sa ovim sporazumom je:

a. Jedinica: MARFORPAC/G8
b. Telefon: Com'l (808) 477-5051
c. Faks: Com'l (808) 477-7100
d. Adresa: COM MARFORPAC//G8//
e. Poštanska adresa: Commander
US MARFORPAC (G-8)
Box 64112
Camp H. M. Smith, HI 96861-4112

ANEKS D/TABULATOR E
RV SAD PACIFIK (PACAF)

1. Jedinica za kontakt RV SAD PACIFIK - PACAF odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina u skladu sa ovim sporazumom je Uprava za logističko planiranje i planiranje Glavnog štaba RV SAD PACIFIK - PACAF:

a. Jedinica: PACAF/LGR
b. Telefon: Com'l (808) 449-3778
c. Faks: Com'l (808) 449-3690
d. Adresa: HQ PACAF HICKAM AFB HI//LGR//
e. Poštanska adresa: HQ PACAF/LGR
25 E. Street, Suite H-302
Hickam AFB, HI 96853-5427

2. Jedinica za kontakt RV SAD PACIFIK - PACAF odgovorna za naplatu i plaćanje u skladu sa ovim sporazumom je Uprava za logističko planiranje, programe i planove Glavnog štaba RV SAD PACIFIK - PACAF:

a. Jedinica: DFAS Pacific-AIF
b. Telefon: Com'l (808) 472-7908

c. Faks: Com'l (808) 472-5816
d. Adresa: DFAS Honolulu// HI//LGXW//
e. Poštanska adresa: DFAS Pacific-AIF
477 Essex Street
Pearl Harbor, HI 96860-5806

ANEKS D/TABULATOR F
KOMANDA ZA SPECIJALNE OPERACIJE PACIFIK (SOCPAC)

1. Jedinica za kontakt KOMANDE ZA SPECIJALNE OPERACIJE PACIFIK - SOCPAC odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina po ovom sporazumu je:

a. Jedinica: SOCPAC/SOJ4
b. Telefon: Com'l (808) 477-0615
c. Faks: Com'l (808) 477-2908
d. Adresa: COM SOCPAC HONOLULU HI//SOJ4//
e. Poštanska adresa: HQ SOCPAC/SOJ4
Box 64046
Camp H. M. Smith, HI 96861-4046

2. Jedinica za kontakt KOMANDE ZA SPECIJALNE OPERACIJE PACIFIK - SOCPAC odgovorna za naplatu i plaćanje u skladu sa ovim sporazumom je:

a. Jedinica: SOCPAC/SOJ08
b. Telefon: Com'l (808) 477-2603
c. Faks: Com'l (808) 477-3880
d. Adresa: COM SOCPAC HONOLULU HI//SOJ08//
e. Poštanska adresa: HQ SOCPAC/SOJ08
Box 64046
Camp H. M. Smith, HI 96861-4046

ANEKS D/TABULATOR G
GLAVNI ŠTAB SNAGE SAD JAPAN (USFJ)

1. Jedinica za kontakt SNAGA SAD JAPAN - USFJ odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina u skladu sa ovim sporazumom je:

a. Jedinica: USFJ /J43
b. Telefon: Com'l: 0425-52-2511 ext. 5-2445
DSN: 225-2445
c. Faks: Com'l: 0425-52-2511 ext. 5-4709
DSN: 225-4709
d. Adresa: COMUSJAPAN YOKOTA AB JA//J4//
e. Poštanska adresa: Headquarters, Uniteded States Forces, Japan
Logistics Directorate/J4, Yokota Air Base
Fussa-Shi, Tokyo 197

2. Agencija SNAGA SAD JAPAN - USFJ odgovorna za plaćanje i naplatu u skladu sa ovim sporazumom je:

a. Jedinica: DFAS-J
b. Telefon: Com'l: 0425-52-2511, ext. 5-9838
DSN: 225-9838
c. Faks: Com'l 0425-52-2511, ext. 5-9841
DSN: 225-3213
d. Adresa: DFAS JAPAN YOKOTA JA//
e. Poštanska adresa: DFAS-J, Unit 5220, Bldg 206
Yokota Air Base Fussa-Shi, Tokyo 197

ANEKS D/TABULATOR H
KOV SAD JAPAN (USARJ)

1. Jedinica za kontakt KOV-a SAD JAPAN - USARJ odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina u skladu sa ovim sporazumom je:

a. Jedinica: USARJ, DCS, G4
b. Telefon: Com'l: 0462-51-1788 ext. 263-7204
DSN: 263-5471
c. Faks: Com'l: 0462-51-1788 ext. 263-8372
DSN: 263-8372
d. Adresa: CDR 9th TSC CP ZAMA
JA//DSCLOG//
e. Poštanska adresa: HQ, USARJ/DCS, G4
ATTN: APAJ-GD-LOG, (ACSA POC)
Camp Zama, Zama-Shi
Kanagawa-Ken, 288-0000

2. Jedinica za kontakt KOV-a SAD JAPAN - USARJ odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina za 836. Transportni bataljon KoV-a SAD u skladu sa ovim sporazumom je:

a. Jedinica: 836th U.S. Army Transportation Bn
b. Telefon: Com'l: 0454-53-4840 ext. 269-6630
DSN: 269-6330
c. Faks: Com'l: 0454-53-4840 ext. 269-6246
DSN: 269-6739
d. Adresa: CDR 836TH TRANS BN YOKOHAMA
JA//SDPC-YO-XO//
e. Poštanska adresa: 836th U.S. Army Transportation Bn
ATTN: SDPC-YO-XO
Mizuho Sanbashi
Kanagawa-Ku
Yokohama-Shi, 221-0034

3. Jedinica za kontakt KOV-a SAD JAPAN - USARJ odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbi za 835. Transportni bataljon KoV-a SAD po ovom sporazumu je:

a. Jedinica: 835th U.S. Army Transportation Bn
b. Telefon: Com'l: 098-857-3844
DSN: 648-7729
c. Faks: Com'l: 098-892-5111 ext. 648-7731
DSN: 648-7731

d. Adresa: CDR 835TH TRANS BN OKINAWA
JA//MTPC-OK-XO//
e. Poštanska adresa: 835th U.S. Army Transportation Bn
ATTN: MTPC-OK-XO
Shisetsu, Bldg, 305
Nahagunko-Nai, Kakinohana-Cho
Naha-Shi, Okinawa 900

4. Agencija KOV-a SAD JAPAN - USARJ odgovorna za naplatu i plaćanje po ovom sporazumu je:

a. Jedinica: DFAS-J (Army Accounting)
b. Telefon: Com'l: 042-552-2511 ext. 5-5340
DSN: 225-5340
c. Faks: Com'l: 042-552-2511 ext. 5-3523
DSN: 225-3523
d. Adresa: DFAS JAPAN YOKOTA JA//
e. Poštanska adresa: DFAS-J (Army Accounting) Jedinica 5220
ATTN: AAOA
Yokota Air Base
Fussa-Shi, Tokyo 197

ANEKS D/TABULATOR I **MARINSKE SNAGE JAPAN (MARFORJ)**

1. Jedinica za kontakt MARINSKE SNAGE JAPAN - MARFORJ odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina za III Marinske ekspedicione snage prema ovom sporazumu je:

a. Jedinica: III Marine Expeditionary Force (G-4/Supply)
b. Telefon: Com'l: 0988-92-5111 ext. 622-7137
DSN: 622-7137
c. Faks: Com'l: 0988-92-5111 ext. 622-9019
DSN: 622-9019
d. Adresa: CG III MEF//G4//
e. Poštanska adresa: Commanding General
ATTN: AC/S G4/MRB/SUP
unit 35601
FPO AP 96606-5061

2. Jedinica za kontakt MARINSKIH SNAGA JAPAN - MARFORJ odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina za Marinske snage Japan, Kamp Butler prema ovom sporazumu je:

a. Jedinica: Marine Corps Base, Camp S.D. Butler (G-4/)
b. Telefon: Com'l: 0988-92-5111 ext. 645-7223
DSN: 645-7223
c. Faks: Com'l: 098-892-5111 ext. 645-7231
DSN: 6457231
d. Adresa: CG MCB CP BUTLER JA//G4//SUPPLY//
e. Poštanska adresa: Commanding General, Marine Corps Base,
Camp S.D. Butler (G4)
ATTN: ACSA POC

Unit 35001
FPO AP 96373-5001, Central Post Office,
Naha-shi, Okinawa-ken 900

3. Agencija MARINSKIH SNAGA JAPAN - MARFORJ odgovorna za plaćanje i naplatu po ovom sporazumu je:

a. Jedinica: Marine Forces Japan, Camp Butler (Controller)
b. Telefon: Com'l: 098-892-5111 ext. 645-7310
DSN: 645-7310
c. Faks: Com'l: 098-892-5111 ext. 645-7351
DSN: 645-7759
d. Adresa: DMS CG MCBUTLER COMPT JA//COMPT//
e. Poštanska adresa: Commanding General Marine Forces Japan
Unit 35001
ATTN: ACSA POC
FPO AP 96373-5001
Central Post Office, Naha-shi, Okinawa-ken 900

ANEKS D/TABULATOR J
RV SAD JAPAN (USAFJ)

1. Jedinica za kontakt RV SAD JAPAN - USAFJ odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina prema ovom sporazumu je:

a. Jedinica: HQ 5AF 605 ASUS/LGX
(Logistics Plans and Programs)
b. Telefon: Com'l: 0425-52-2511, ext. 5-4173
DSN: 225-4173
c. Faks: Com'l: 0425-52-2511, ext. 5-8831
DSN: 225-8831
d. Adresa: 5AF YOKOTA AB JA/LGX//
e. Poštanska adresa: HQ 5AF 605 Air Support Squadron/LGX
Logistics Division, Plans and Programs Branch
ATTN: ACSA POC,
Yokota Air Base, Fussa-Shi, Tokyo 197

2. Agencija RV SAD JAPAN - USAFJ odgovorna za plaćanje i naplatu prema ovom sporazumu je:

a. Jedinica: DFAS-J
b. Telefon: Com'l: 0425-52-2511, ext. 5-9838
DSN: 225-9838
c. Faks: Com'l: 0425-52-2511, ext. 5-9841
DSN: 225-3213
d. Adresa: DFAS JAPAN YOKOTA JA//
e. Poštanska adresa: DFAS-J, Unit 5220, Bldg 206
Yokota Air Base, Fussa-Shi, Tokyo 197

ANEKS D/TABULATOR K
SNAGE SAD KOREJA GLAVNI ŠTAB (HQ USFK)

1. Jedinica za kontakt GLAVNOG ŠTABA SNAGA SAD KOREJA - HQ USFK odgovorna za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbina u skladu sa ovim sporazumom je J45, Uprava za bezbednosnu pomoć i međunarodnu logistiku:

a. Jedinica: CDRUSPACOM J4
b. Telefon: Com'l (808) 477-0387
c. Faks: Com'l (808) 477-6669
Com'l (808) 477-0844 (Classified)
d. Adresa: CDR USPACOM HONOLULU HI//J4//
e. Poštanska adresa: HQ CDR USPACOM J4
Bldg 400, Box 64020
Camp H. M. Smith, HI 96861-4020

2. Jedinica za kontakt GLAVNOG ŠTABA SNAGA SAD KOREJA- HQ USFK odgovorna za plaćanje i naplatu prema ovom sporazumu je Kontrolor:

a. Jedinica: CDRUSPACOM J05
b. Telefon: Com'l (808) 477-6680
c. Faks: Com'l (808) 477-0535
d. Adresa: CDR USPACOM HONOLULU HI//J05//
e. Poštanska adresa: HQ USPACOM J05
Box 64037
Camp H. M. Smith, HI 96861-4037

ANEKS E
EVROPSKA KOMANDA SAD USEUCOM
KONTAKT JEDINICE ODGOVORNE ZA NARUDŽBINE I
FINANSIJSKA PITANJA

TABULATOR A – EVROPSKA KOMANDA SAD - USEUCOM
TABULATOR B – RV SAD EVROPA - USAFE
TABULATOR C – KOV SAD EVROPA - USAREUR
TABULATOR D – MORNARICA SAD EVROPA - USNAVEUR
TABULATOR E – SNAGE MARINACA SAD EVROPA - USMARFOREUR
TABULATOR F – KOMANDA SPECIJALNIH OPERACIJA EVROPA - SOCEUR
TABULATOR G – SFOR KOV SAD EVROPA - USAREUR SFOR (Bosna i Hercegovina)
TABULATOR H – SFOR KOV SAD EVROPA - USAREUR KFOR (Kosovo)

ANEKS E/TABULATOR A

GLAVNI ŠTAB EVROPSKE KOMANDE SAD USEUCOM KONTAKT JEDINICE
ODGOVORNE ZA POLITIČKA, PRAVNA I FINANSIJSKA PITANJA I NARUDŽBINE

1. Jedinica za kontakt EVROPSKE KOMANDE SAD- USEUCOM za politička pitanja u skladu sa ovim sporazumom je ECJ4 Odeljenje za logističku podršku Uprave za multinacionalnu logistiku, Program ACSA:

a. Jedinica: Q USEUCOM ECJ4-LS-ML
b. Telefon: Commercial 49-711-680-7474 or 1490
DSN 430-7474 or 1490
c. Faks: Commercial 49-711-680-7476
DSN 430-7476
Faks (poverljivo): Commercial 49-711-680-7402
DSN 430-7402
d. Adresa: CDR USEUCOM VAIHINGEN GE//ECJ4-LS//
e. Poštanska adresa: HQ USEUCOM
ECJ4-LS-ML
Unit 30400, Box 1000
APO AE 09131

2. EUCOM agencija za politička pitanja vezana za međunarodne zakone i pravna pitanja prema ovom sporazumu je Štabni vojni tužilac:

a. Jedinica: HQ USEUCOM-ECJA
b. Telefon: Commercial 49-711-680-8001
DSN 430-8001
c. Faks: Commercial 49-711-680-5370
DSN 430-5370
d. Adresa: CDR USEUCOM VAIHINGEN GE//ECJA//
e. Poštanska adresa: HQ USEUCOM-ECJA
unit30400
APO AE 09131

3. Jedinica za kontakt EVROPSKE KOMANDE SAD USEUCOM za koordinaciju i ovlašćenja za odobravanje, slanje i prihvatanje narudžbina prema ovom sporazumu je:

3.1. ECJ4 Odeljenje za logističku podršku Uprave za multinacionalnu logistiku, Program ACSA:

a. Jedinica: HQ USEUCOM ECJ4-LS-ML-ACSA
b. Telefon: ommercial 49-711-680-7474 or 7202
DSN 430-7474 or 7202
c. Faks: Commercial 49-711-680-7476
DSN 430-7476
Faks (poverljivo): Commercial 49-711-680-7402
DSN 430-7402
d. Adresa: CDR USEUCOM VAIHINGEN GE//ECJ4-LS//
e. Poštanska adresa: HQ USEUCOM
CJ4-LO
unit 30400
APO AE 09131

3.2. U ESJ4 EUCOM operativni centar za angažovanje snaga i distribuciju (EDDOC) uključujući i centar logističke spremnosti (LRC):

a. Jedinica: Q USEUCOM ECJ4-EDDOC
b. Telefon: ommercial 49-711-680-8766 (24 sata)
SN 430-8766 (24 sata)
c. Faks: Commercial 49-711-680-6104
DSN 430-7476 (24 sata)
Classified Fax: Commercial 49-711-680-7402 (24 sata)
DSN 430-7402 (24 sata)
d. Adresa: CDRUSEUCOM VAIHINGEN GE ECJ4-EDDOC
e. Poštanska adresa: HQ USEUCOM, ECJ4-EDDOC
Unit 30400, Box 1000
APO AE 09131

4. Agencija EUCOM odgovorna za politička pitanja vezana za plaćanje i naplatu prema ovom sporazumu je Kontrolor:

a. Jedinica: HQ USEUCOM-ECCM
b. Telefon: ommercial 49-711-680-5119 or 7105
DSN 430-5119 or 7105
c. Faks: Commercial 49-711-680-5370
DSN 430-5370
d. Adresa: R USEUCOM VAIHINGEN GE//ECCM//
e. Poštanska adresa: HQ USEUCOM-ECCM
unit30400
APO AE 09131

ANEKS E/TABULATOR B

**GLAVNI ŠTAB VAZDUHOPLOVSTVA SAD - EVROPA (HQ USAFE), JEDINICA ZA
KONTAKT ZA NARUDŽBINE I FINANSIJSKA PITANJA**

1. Agencija GLAVNOG ŠTABA VAZDUHOPLOVSTVA SAD EVROPA- HQ USAFE odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina prema ovom sporazumu je Odeljenje za logističku spremnost Sektora za međunarodnu logistiku Glavnog štaba vazduhoplovstva SAD EVROPA - HQ USAFE:

a. Jedinica:	HQ USAFE/A4RI
b. Telefon:	Commercial 49-6371-47-6788 DSN 480-6788
c. Faks:	Commercial 49-6371-47-9255 DSN 480-9255
d. Adresa:	HQ USAFE RAMSTEIN AB GE//A4RI//
Poštanska adresa:	
(vojna)	(komercijalna)
HQ USAFE/A4RI	HQ USAFE/A4RI
unit 3050, Box 105	Gebaude 526 Zimmer 102, Flugplatz
APO AE 0909-0105	66877 Ramstein-Miesenbach, Germany

2. Agencija GLAVNOG ŠTABA VAZDUHOPLOVSTVA SAD EVROPA- HQ USAFE odgovorna za plaćanja i naplatu prema ovom sporazumu je Služba za finansije i obračun odbrane, Ramstein AB:

a. Jedinica:	DFAS-ADCJ
b. Telefon:	Commercial 49-6371-47-2068 DSN 480-2068
c. Faks:	Commercial 49-6371-47-7582 DSN 480-7582
d. Adresa:	USAFE DFAS-CCE MSA Office
Poštanska adresa:	
(vojna)	(komercijalna)
HQ USAFE/DFAS CCE/MSA	HQ USAFE/DFAS CCE/MSA
Unit 3050, Box5	Gebaude 413, Zim.210, Flugplatz
APO AE 09094-0505	66877 Ramstein-Miesenbach, GE

ANEKS E/TABULATOR C

KOV SAD EVROPA (USAREUR)

1. Agencija GLAVNOG ŠTABA KOV SAD EVROPA HQ USAREUR odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina prema ovom sporazumu je:

a. Jedinica/Adresa:	Commander 7th Army Training Command ATTN: AETT-RM-MGT Unit 28130, APO AE 09114-8130 Grafenwoehr Lager D-92655 Grafenwoehr, Germany
b. Telefon:	Commercial 49-9641-83-7159

- c. Faks: DSN 475-7159
Commercial 49-9641-83-8416
DSN 475-8416
- d. Adresa: CDR7ATC GRAFENWOEHR GE//AETT-RM-MGT//

2. Agencija GLAVNOG ŠTABA KOV SAD EVROPA HQ USAREUR odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje sve druge logističke podrške, nabavki i usluga prema ovom sporazumu je:

- a. Jedinica/Adresa: HQ USAREUR/7A
ATTN: AEAGF-PB-TCS
Unit 29351, APO AE 09014-9351
Roemerstr. 168
69128 Heidelberg, Germany
- b. Telefon: Commercial 49-6221-57-6375
DSN 370-6375
- c. Faks: Commercial 49-6221-57-6194
DSN 370-6194
- d. Adresa: CG USAREUR HEIDELBERG GE//AEAGF-PM-TCS//

3. Kancelarija zadužena za plaćanje za GLAVNI ŠTAB KOV SAD EVROPA - HQ USAREUR/7A:

- a. Jedinica/Adresa: DFAS Europe Army Vendor Pay
Unit 23122
APO AE 09227
Mannheimer Strasse 218/219
D-67657 Kaiserslautern, Germany
- b. Telefon: Commercial 49-631-413-4278/4183/4109/4111
DSN 484-4278/4183/4109/4111
- c. Faks: Commercial 49-631-413-4290/4293
DSN 484-4290/4293

4. Kancelarija zadužena za plaćanje za Balkansku oblast operacija:

- a. Jedinica/Adresa: Commercial Vendor Service (CVS)
Finance Detachment, Bldg 1330-C
Camp Bondsteel Kosovo
APO AE 09340
- b. Telefon: Commercial 49-621-730-781-5467
DSN 781-5467
- c. Faks: Commercial 49-621-730-781-5465
DSN 781-5465

ANEKS E/TABULATOR D
MORNARICA SAD EVROPA (USNAVEUR)

1. Agencija MORNARICE SAD EVROPA - USNAVEUR odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina je:

a. Jedinica: COMUSNAVEUR (NEPO LOG PLANS)
b. Telefon: Com'l 39-081-568-5083
DSN 626-5083
c. Faks: Com'l 39-081-568-8202
DSN 626-8202
d. Adresa: COMSNAVEUR NAPLES IT//NEPO LOG PLANS//
e. Poštanska adresa:
(vojna) (komercijalna)
COMUSNAVEUR (NEPO LOG PLANS) COM USNAVEUR(NEPO LOG PLANS)
PSC 817, Box 111 Marina Militarie Americana
FPO AE 09622 Viale Fulco Ruffo Di Calabria
Aereoporto Capodichino
Napoli Italie 80144

2. Agencija MORNARICE SAD EVROPA - USNAVEUR odgovorna za naplatu i izvršavanje plaćanja za podršku, nabavke i usluge je:

a. Jedinica: COMUSNAVEUR (COMPTROLLER)
b. Telefon: Com'l 39-081-568-5295
DSN 626-5295
d. Adresa: COMUSNAVEUR NAPLES IT//COMPT//
e. Poštanska adresa:
(vojna) (komercijalna)
COMUSNAVEUR (COMPTROLLER) COMUSNAVEUR
PSC 817, Box 111 (COMPTROLLER)
FPO AE 09622 Marina Militare Americana
Viale Fulco Ruffo Di Calabria
Aereoporto Capodichino
Napoli Italie 80144

ANEKS E/TABULATOR E
SNAGE MARINACA EVROPA (MARFOREUR)

1. Agencija GLAVNOG ŠTABA SNAGA MARINACA EVROPA - HQ MARFOREUR odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina prema ovom sporazumu je:

a. Jedinica: HQ MARFOREUR/G4
b. Telefon: Commercial 49-7031-15-438
DSN 431-2438
c. Faks: Commercial 49-7031-15-519
DSN 431-2519
d. Adresa: HQ MARFOREUR BOEBLINGEN GE//G4//
e. Poštanska adresa: Commanding Officer
Headquarters Marine Forces Europe
Panzer Kaserne
APO AE 09046

2. Agencija GLAVNOG ŠTABA SNAGA MARINACA EVROPA - HQ MARFOREUR odgovorna za plaćanja i naplatu prema ovom sporazumu je:

- a. Jedinica: HQ MARFOREUR/G4
- b. Telefon: Commercial 49-7031-15-438
DSN 431-5438
- c. Faks: Commercial 49-7031-15-519
DSN 431-5519
- d. Adresa: HQ MARFOREUR BOEBLNGEN GE//G4//
- e. Poštanska adresa: Commanding Officer
Headquarters Marine Forces Europe
Panzer Kaserne
APO AE 09046

ANEKS E/TABULATOR F

KOMANDA SPECIJALNIH OPERACIJA EVROPA (SOCEUR)

1. Agencija GLAVNOG ŠTABA KOMANDE SPECIJALNIH OPERACIJA EVROPA - HQ SOCEUR odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina prema ovom sporazumu je:

- a. Jedinica: SOCEUR/J4
- b. Telefon: Commercial 49-711-680-5250
DSN 430-5250
- c. Faks: Commercial 49-711-680-577
DSN 430-0577
- d. Adresa: COM EVROPA SOCEUR VAIHINGEN GE//J4//
- e. Poštanska adresa: HQ USEUCOM
SOCEUR/SOJ4
Unit 30400
APO AE 09131

2. Agencija KOMANDE SPECIJALNIH OPERACIJA EVROPA - SOCEUR odgovorna za plaćanja i naplatu prema ovom sporazumu je:

- a. Jedinica: SOCEUR/J8
- b. Telefon: Commercial 49-711-680-7249
DSN 430-7249
- c. Faks: Commercial 49-711-5771
DSN 430-5771
- d. Adresa: COMSOCEUR VAIHINGEN GE//SOJ1//
- e. Poštanska adresa: HQ USEUCOM
SOCEUR/SOJ8
Unit 30400
APO AE 09131

ANEKS E/TABULATOR G
KOV SAD EVROPA (USAREUR) SFOR

1. Agencija SFOR-a KOV-a SAD EVROPA - USAREUR SFOR odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina za logističku podršku, nabavke i usluge prema ovom sporazumu je:

- a. Jedinica/Adresa: Multinational Support Cell
ATTN: G4, MNSC
Eagle Base, Tuzla
APO AE 09789
- b. Telefon: Commercial
DSN 762-8856
- c. Faks: Commercial
DSN 762-2287
- d. Adresa: EAGLE CAMP//S-4//

2. Kancelarija SFOR zadužena za plaćanje:

Bosna i Hercegovina:

- a. Jedinica/Adresa: Finance Office
Eagle Base, Tuzla
Operation Joint Forge
APO AE 09789
- b. Telefon: DSN 762-2116
- c. Faks: Commercial 49-631-413-4300
DSN 370-4300

ANEKS E/TABULATOR H
KOV SAD EVROPA (USAREUR) KFOR

1. Agencija KFOR-a KOV-a SAD EVROPA - USAREUR KFOR odgovorna za odobravanje, dostavljanje i prihvatanje narudžbina za logističku podršku, nabavke i usluge prema ovom sporazumu je:

- a. Jedinica/Adresa: Multinational Support Cell
ATTN: G4, MNSC
Camp Bondsteel, Kosovo
APO AE 09340
- b. Telefon: Commercial
DSN 781-4272
- c. Faks: Commercial
DSN 781-3891
- d. Adresa: CAMP BONSTEEL//S-4//

2. Kancelarija KFOR-a zadužena za plaćanje:

- a. Jedinica/Adresa: Finance Office
Camp Bondsteel, Kosovo
Task Force Falcon/ OJG
APO AE 09340
- b. Telefon: DSN 781-3720
- c. Faks: Commercial 49-631-413-4300
DSN 370-4300

ANEKS F
ZDRUŽENA KOMANDA SNAGA SAD - USJFCOM
JEDINICE ZA KONTAKT, ODGOVORNE ZA NARUDŽBINE I PLAĆANJE

TABULATOR A – ZDRUŽENA KOMANDA SNAGA SAD USJFCOM

TABULATOR B – KOMANDA RV ACC

TABULATOR C – NAČELNIK ŠTABA ATLANTSKE FLOTE - CINCLANTFLT

TABULATOR D – MARINSKE SNAGE ATLANTIK MARFORLANT

TABULATOR E – KOMANDA KOV FORSCOM

ANEKS F/TABULATOR A
ZDRUŽENA KOMANDA SNAGA SAD USJFCOM

1. Jedinica za kontakt ZDRUŽENE KOMANDE SNAGA SAD USJFCOM odgovorna za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbi u skladu sa ovim sporazumom je Uprava za Planiranje, programe i politiku J4:

a. Jedinica: USJFCOM J45
b. Telefon: Com'l: (757) 836-8344 or 5924
DSN: 836-8344 or 5924
c. Faks: Com'l: (757) 836-5937
DSN: 836-5937
d. Adresa: COM USJFCOM NORFOLK VA//J45//
e. Poštanska adresa: Commander
HQ, U.S. Joint Forces Command (J45)
1562 Mitscher Avenue, Suite 200
Norfolk, VA 23551-2488

2. Agencija ZDRUŽENE KOMANDE SNAGA SAD USJFCOM odgovorna za naplatu i izvršavanje plaćanja u skladu sa ovim sporazumom je Kontrolor:

a. Jedinica: USJFCOM J02F3
b. Telefon: Com'l: (757) 836-5901
DSN: 836-5901
c. Faks: Com'l: (757) 836-5901
DSN: 836-6648
d. Adresa: COM USJFCOM NORFOLK VA//J02F//
e. Poštanska adresa: Commander
HQ, U.S. Joint Forces Command (J02)
1562 Mitscher Avenue, Suite 200
Norfolk, VA 23551-2488

3. Agencija zadužena za pravna pitanja ZDRUŽENE KOMANDE SNAGA SAD USJFCOM je J02L:

a. Jedinica: USJFCOM J02L
b. Telefon: Com'l: (757) 836-6416 or 6414

c. Faks: DSN: 836-6416 or 6414
Com'l: (757) 836-5959
DSN: 836-5959
d. Adresa: COM USJFCOM NORFOLK VA//J02L//
e. Poštanska adresa: Commander,
U.S. Joint Forces Command (J02L)
1562 Mitscher Avenue Suite 200
Norfolk, VA 23551-2488

ANEKS F/TABULATOR B
KOMANDA RV (ACC)

1. Jedinica za kontakt KOMANDE RV ACC zadužena za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbina i plaćanje prema ovom sporazumu je:

a. Jedinica: Command Staff
b. Telefon: Com'l: (757) 764-5462
DSN: 574-5462
c. Faks: Com'l: (757) 764-3909
DSN: 574-3909
d. Adresa: HQ ACC LANGLEY AFB VA//CS//
e. Poštanska adresa: Headquarters Air Combat Command
Langley AFB, VA 23665-5000

ANEKS F/TABULATOR C
KOMANDANT-ATLANTSKA FLOTA (CDRLANTFLT)

1. Jedinica za kontakt KOMANDANTA-ATLANTSKE FLOTE CDRLANTFLT zadužena za koordinaciju naplate i plaćanje prema ovom sporazumu je:

a. Jedinica: N413
b. Telefon: Com'l: (757) 836-3789
DSN: 836-3789
c. Faks: Com'l: (757) 836-3772
DSN: 836-3772
d. Adresa: CDRLANTFLT NORFOLK VA//N413
e. Poštanska adresa: Commander, U.S Atlantic Fleet
Code N413
1562 Mitscher Avenue, Suite 250
Norfolk, VA 23551-2487

2. Jedinica za kontakt KOMANDANTA-ATLANTSKE FLOTE CDRLANTFLT zadužena za dostavljanje i prihvatanje narudžbina prema ovom sporazumu je:

a. Jedinica: N02F
b. Telefon: Com'l: (757) 836-6929
DSN: 836-6929
c. Faks: Com'l: (757) 836-6987
DSN: 836-6987

d. Adresa: CDRLANTFLT NORFOLK VA//N02F
e. Poštanska adresa: Commander, U.S Atlantic Fleet
Code N02F
1562 Mitscher Avenue, Suite 250
Norfolk, VA 23551-2487

ANEKS F/TABULATOR D
MARINSKE SNAGE ATLANTIK (MARFORLANT)

1. Jedinica za kontakt MARINSKIH SNAGA ATLANTIK MARFORLANT zadužena za koordinaciju plaćanja i naplate prema ovom sporazumu je:

a. Jedinica: G4A
b. Telefon: Com'l: (757) 836-1647
DSN: 836-1647
c. Faks: Com'l: (757) 836-1678
DSN: 836-1678
d. Adresa: COM MARFORLANT//G4
e. Poštanska adresa: U.S. Marine Corps Forces Atlantic
Code G4A
1468 Ingram Street
Norfolk, VA 13551

2. Jedinica za kontakt MARINSKIH SNAGA ATLANTIK MARFORLANT zadužena za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbi prema ovom sporazumu je:

a. Jedinica: G8
b. Telefon: Com'l: (757) 836-1582 or 1583
DSN: 836-1582 or 1583
c. Faks: Com'l: (757) 836-1753
DSN: 836-1753
d. Adresa: COM MARFORLANT//G8
e. Poštanska adresa: U.S. Marine Corps Forces Atlantic
Code G8
1468 Ingram Street
Norfolk, VA 13551

ANEKS F/TABULATOR E
KOMANDA KOV (FORSCOM)

1. Jedinica za kontakt KOMANDE KOV FORSCOM zadužena za koordinaciju plaćanja i naplate prema ovom sporazumu je:

a. Jedinica: AFLG-POFP
b. Telefon: Com'l: (404) 464-5636
DSN: 367-5636
c. Faks: Com'l: (404) 464-5685
DSN: 367-5685
d. Adresa: CDRFORSCOM FT MCPHERSONGA//AFLG-

e. Poštanska adresa: POT
Headquarters Forces Command
Code AFLG-POT
1777 Hardee Avenue
Ft. McPherson, GA 30330-1062

2. Jedinica za kontakt KOMANDE KOV FORSCOM zadužena za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbina prema ovom sporazumu je:

a. Jedinica: AFRM-RI-O
b. Telefon: Com'l: (404) 464-5460 or 6213
DSN: 367-5460 or 6213
c. Faks: Com'l: (404) 464-6564
DSN: 367-6564
d. Adresa: CDRFORSCOM FT MCPHERSONGA//AFRM-RI-O//
e. Poštanska adresa: Headquarters Forces Command
Code AFRM-RI-O
1777 Hardee Avenue
Ft. McPherson, GA 30330-1062

ANEKS G
KOMANDA SAD JUG (USSOUTHCOM)
JEDINICE ZA KONTAKT, ODGOVORNE ZA FINANSIJSKA PITANJA I
NARUDŽBINE

KOMANDA SAD JUG- USSOUTHCOM - U.S. SOUTHERN COMMAND

1. Jedinica za kontakt KOMANDE JUG- USSOUTHCOM odgovorna za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbi u skladu sa ovim sporazumom je SCJ4 Združeni logistički operativni centar:

a. Jedinica:	SOUTHCOM-SCJ4
b. Telefon:	Com'l: (305) 437-1412 or 1400 DSN: 567-1412 or 1400
c. Faks:	Com'l: (305) 437-1443 DSN: 567-1443 Com'l: (305) 437-1444 (poverljivo) DSN: 567-1444 (poverljivo)
d. Adresa:	CDR USSOUTHCOM MIAMI FL//SCJ4//(CM)
e. Poštanska adresa:	COMMANDER HQ USOUTHCOM-SCJ4 3511 NW 91st Ave Miami, FL 33172-1217

2. Agencija KOMANDE JUG- USSOUTHCOM odgovorna za koordinaciju plaćanja i naplate prema ovom sporazumu je Kontrolor:

a. Jedinica:	USSOUTHCOM-SCJ8
b. Telefon:	Com'l: (305) 437-1814 or 1811 DSN: 567-1814 or 1811
c. Faks:	Com'l: (305) 437-1840 DSN: 567-1840
d. Adresa:	CDR USSOUTHCOM MIAMI FL//SCJ8//(CM)
e. Poštanska adresa:	COMMANDER HQ - USSOUTHCOM (Attn: SCJ8) 3511 NW 91st Ave Miami, FL 33172-1217

ANEKS H
KOMANDA SAD SEVER (USNORTHCOM)
JEDINICE ZA KONTAKT, ODGOVORNE ZA FINANSIJSKA PITANJA I NARUDŽBE

KOMANDA SEVER (USNORTHCOM)

1. Jedinica za kontakt KOMANDE SEVER- USNORTHCOM odgovorna za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbina prema ovom sporazumu je:

- a. Jedinica: NORAD-USNORTHCOM/J4P
- b. Telefon: Com'l: (719) 554-2651 or 3205
DSN: 692-2651 or 3205
- c. Faks: Com'l: (719) 554-3062 or 0813
DSN: 692-3062 or 0813
- d. Adresa: NORAD-NORTHCOM PETERSON AFB CO//J4//
- e. Poštanska adresa: 250 Vandenberg St. Ste. B016
Peterson AFB CO 80914-3816

2. Agencija KOMANDE SEVER- USNORTHCOM odgovorna za naplatu i izvršavanje plaćanja u skladu sa ovim sporazumom je :

- a. Jedinica: NORAD- USNORTHCOM/J8
- b. Telefon: Com'l: (719) 554-6327
DSN: 692-6327
- c. Faks: Com'l: (719) 556-0335
DSN: 834-0335
- d. Adresa: NORAD-NORTHCOM PETERSON AFB CO//J8//
- e. Poštanska adresa: 250 Vandenberg St. Rm 1031
Peterson AFB CO 80914-3816

ANEKS I
TRANSPORTNA KOMANDA (USTRANSCOM)
JEDINICE ZA KONTAKT, ODGOVORNE ZA FINANSIJSKA PITANJA I NARUDŽBE

TRANSPORTNA KOMANDA SAD (USTRANSCOM)

1. Jedinica za kontakt TRANSPORTNE KOMANDE - USTRANSCOM odgovorna za koordinaciju dostavljanja i prihvatanja narudžbina u skladu sa ovim sporazumom je TCJ3 Operativni centar za razmeštaj i distribuciju (DDOC):

- a. Jedinica: USTRANSCOM-TCJ3-R
- b. Telefon: Com'l: (618) 229-4172 or 1045
DSN: 779-4172 or 1045
- c. Faks: Com'l: (618) 256-1363
DSN: 576-1363
Com'l: (618) 256-6859 (poverljivo)
DSN: 576-6859 (poverljivo)
- d. Adresa: USTRANSCOM SCOTT AFB IL//TCJ3-R//
- e. Poštanska adresa: HQ - USTRANSCOM
TCJ3-R (DDOC)
508 Scott Drive Bldg. 1900
Scott AFB IL, 62225-5357

2. Agencija TRANSPORTNE KOMANDE SAD - USTRANSCOM odgovorna za naplatu i izvršavanje plaćanja u skladu sa ovim sporazumom je TCJ8 Direkcija za programske analize i upravljanje finansijama:

- a. Jedinica: USTRANSCOM-TCJ8
- b. Telefon: Com'l: (618) 229-1099
DSN: 779-1099
- c. Faks: Com'l: (618) 256-8097
DSN: 576-8097
- d. Adresa: USTRANSCOM SCOTT AFB IL//TCJ8//
- e. Poštanska adresa: HQ - USTRANSCOM - TCJ8
508 Scott Drive Bldg. 1900
Scott AFB

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije - Međunarodni ugovori”.

OBRAZLOŽENJE

I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje Zakona sadržan je u članu 97. tačka 1. Ustava Republike Srbije, kojim je, između ostalog, utvrđeno da Republika Srbija uređuje i obezbeđuje svoj međunarodni položaj i **odnose sa drugim državama**, kao i u članu 99. tačka 4. Ustava, kojim je utvrđeno da Narodna skupština potvrđuje međunarodne ugovore kada je zakonom propisana obaveza njihovog potvrđivanja.

II. RAZLOZI ZA DONOŠENJE

Sporazumom o snabdevanju i uzajamnim uslugama (USA-SRB-01) između Ministarstva odbrane Republike Srbije u ime Vlade Republike Srbije i Ministarstva odbrane Sjedinjenih Američkih Država (u daljem tekstu: Sporazum), čije se potvrđivanje predlaže ovim predlogom zakona, uspostavljaju se osnove i predviđaju uslovi i procedure za olakšavanje recipročnog obezbeđivanja logističke podrške, zaliha i usluga između ugovornih strana.

Cilj ovog zakona, odnosno Sporazuma zasnovanog na principu reciprociteta, je poboljšanje interoperabilnosti, **spretnosti i delotvornosti Vojske Srbije** i vojnih snaga Sjedinjenih Američkih Država.

A gde to Vojska Srbije planira da deluje zajedno sa vojnim snagama SAD???prim.aut.

S obzirom da za sada između ugovornih strana ne egzistira opšti međunarodni ugovor o saradnji u oblasti odbrane, niti drugi bilateralni ugovor koji bi generalno dao pravni osnov za uzajamno pružanje logističke podrške, zaliha i usluga, donošenje ovog zakona je neophodno. Naime, u suprotnom slučaju, svaka eventualna potreba ili **zahtev za logističkom podrškom** bilo koje vrste i obima, morala bi pojedinačno da bude predmet razmatranja od strane Vlade Republike Srbije. Ovakva procedura bi u mnogome usložnjavala i usporavala, a možda i onemogućavala pružanje, odnosno primanje logističke podrške, zaliha i usluga. Međutim, donošenjem ovog zakona uspostavlja se osnov i daje mogućnost za svaki oblik buduće saradnje u navedenoj oblasti.

A o cijem zahtevu se ovde radi????

Znaci – mi podpisujemo da cemo ispunjavati sve zahteve ; onda se namece zakljucak da nam iovako ne reba formalan ulaz u NATO pakt – zato sto vec ovim i drugim podpisanim ugovorima mi ispunjavamo onim sto se od nas trazi. Tako smo se sami svrstali.

Prim.aut

III. OBJAŠNENJE OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA I POJEDINAČNA REŠENJA

Odredbom člana 1. Predloga zakona, predviđa se potvrđivanje Sporazuma, potpisanog 08.11.2006. godine, dok odredba člana 2. Predloga zakona, sadrži tekst Sporazuma na srpskom jeziku.

Odredbom člana 1. Sporazuma, predviđeni su ciljevi, odnosno namena Sporazuma, a odredbom člana 2. Sporazuma, date su definicije za pojmove koji se koriste u Sporazumu. Odredbom člana 3. st. 1. Sporazuma predviđeni su slučajevi primene Sporazuma, st. 2. preciziraju se strane koje pružaju, odnosno primaju logističku podršku, zalihe i usluge. U stavu 3. ovog člana, posebno se naglašava da je pružanje, odnosno primanje logističke podrške, uslovljeno dostupnim novčanim sredstvima za takve namene, kao i da će sve aktivnosti u cilju realizacije Sporazuma, kao i administrativnih ugovora, odnosno dodatnih aranžmana, biti realizovane u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom ugovornih strana. Odredbom stava 4. ovog člana, taksativno su nabrojani predmeti koji ne mogu biti predmet transfera, odnosno logističke podrške.

Odredbom člana 4. Sporazuma, predviđena je procedura u slučaju potrebe za logističkom podrškom, zalihama i uslugama. U st. 6. ovog člana, izričito su navedene obaveze strane koja prima, a st. 8. obaveze strane koja daje, odnosno pruža logističku podršku, zalihe i usluge.

Članom 5. Sporazuma, predviđene su mogućnosti, odnosno oblici naknade za učinjene transfere logističke podrške, zaliha i usluga, pa se tako stavom 1. preciziraju tzv. nadoknadive transakcije i transakcije razmene (zamena iste vrste ili razmena jednake vrednosti), kao i način određivanja cene ili vrednosti izvršene transakcije.

Odredbom člana 6. Sporazuma, predviđene su carinske olakšice, kao i u maksimalno mogućoj meri oslobođenje od poreza i sličnih finansijskih obaveza.

Odredba čl. 7. Sporazuma se odnosi na bezbednost informacija, 8. na izmene i dopune, kao i rešavanje sporova u slučaju neslaganja kod tumačenja ili primene Sporazuma.

Članom 9. Sporazuma ugovoreni su stupanje na snagu, kao i privremena primene Sporazuma.

Aneksi od A do I, čine sastavni deo Sporazuma.

Sporazum je potpisan 08.11.2006. godine.

Članom 3. Predloga zakona, predviđa se dan stupanja na snagu Zakona.

IV. FINANSIJSKA SREDSTVA ZA SPROVOĐENJE ZAKONA

Za sprovođenje ovog zakona nisu potrebna dodatna finansijska sredstva budući da su sredstva koja su potrebna za sprovođenje Sporazuma, predviđena redovnim planom finansijskih sredstava Ministarstva odbrane Republike Srbije.

Pare nisu potrebne dok je ovako na papiru. Ali ako počne da se sprovodi, iz kojih izvora će se naći para i pružiti ovakva podrška vojsci SAD u našoj državi, kada ne rade firme i nema proizvodnje koja stvara dobiti?????Prim.aut.

